

вым такого рода мероприятием на американском полушарии. Она предоставила возможность для обмена информацией и опытом, развития политического диалога и сотрудничества между странами происхождения, транзита и принимающими странами в области торговли людьми с должным учетом принципа общей ответственности стран происхождения, транзита и назначения и уделением приоритетного внимания вопросам прав человека.

Что касается денежных переводов, то Венесуэла считает необходимым разрабатывать и координировать политику, направленную на устранение трудностей, связанных с денежными переводами. Кроме того, важно изучить возможность создания семейных мелких предприятий в порядке оказания поддержки семьям трудящихся-мигрантов. Вместе с тем мы считаем, что денежные переводы не могут и не должны стать основой политики в области развития. Нельзя забывать, что денежные переводы представляют собой средства частных лиц и не должны рассматриваться как замена официальной помощи в целях развития.

Странам происхождения предстоит решить еще одну проблему, связанную с миграцией квалифицированных и высоко квалифицированных кадров. В этой связи мы должны изучить возможность осуществления политики и использования механизмов стимулирования возвращения мигрантов, с тем чтобы помочь им легче реинтегрироваться в странах их происхождения, что позволит предотвратить «утечку умов».

Боливарианская Республика Венесуэла считает, что сотрудничество между государствами-членами, будь то на двусторонней, региональной или многосторонней основе, имеет решающее значение для повышения эффективности управления процессом международной миграции.

Что касается предложения Генерального секретаря о создании межправительственного консультативного форума, то Венесуэла считает, что это предложение будет означать создание механизма прогнозирования далеко идущих последствий проблем миграции, решения которого не будут иметь обязательной силы, что позволит нашим странам участвовать в динамичном и плодотворном обмене мнениями и опытом.

В то же время мы должны объединить усилия в целях повышения эффективности работы ряда ор-

ганизаций, занимающихся вопросами миграции, которую они проводят в течение уже нескольких лет, чтобы таким образом выработать более согласованный подход.

И наконец, мы хотели бы, чтобы в выводах Диалога высокого уровня учитывался прогресс, достигнутый в вопросах миграции в Южной Америке. Мы надеемся, что рекомендации этого Диалога будут действительно выполнены в интересах самих мигрантов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Непала Его превосходительству г-ну Мадху Раману Ачарье.

**Г-н Ачарья** (Непал) (*говорит по-английски*): Миграция — это один из наименее изученных и обсуждаемых вопросов, связанных с глобализацией. Еще не полностью изучены потенциальные выгоды миграции, включая ее вклад в развитие.

Национальный опыт Непала также свидетельствует о том, что воздействие миграции на развитие еще не вполне ясно, несмотря на некоторую позитивную связь между этими процессами. Например, денежные переводы, отправляемые непальскими рабочими за рубежом, сегодня составляют 11,7 процента валового внутреннего продукта и являются одним из факторов, повлиявших на снижение уровня нищеты и безработицы.

Международная миграция происходит в результате «дестимулирующих» факторов, таких, как нищета, и «стимулирующих» факторов, таких, как стремление к лучшей и продуктивной жизни за рубежом. Иными словами, недостаточное развитие создает условия для миграции.

*Заместитель Председателя, г-н Тиджани*  
(*Камерун*) *занимает место Председателя.*

При надлежащем управлении миграция может стать позитивной силой в мировой экономике. Если не проводить активную политику, она может привести к хаосу, неразберихе и конфликтам. Поэтому мы должны начать диалог, с тем чтобы открыть более свободный доступ трудящимся-мигрантам в экономику развитых стран. Не следует забывать, что человеческий труд — это лишь один из факторов производства, который должен иметь возможность свободно перемещаться, как это делают капи-

тал, товары и услуги в условиях свободной торговли и открытой экономической политики.

Несмотря на позитивный вклад трудящихся-мигрантов в экономику стран происхождения и принимающих стран, в большинстве случаев их воспринимают как бремя для экономических и социальных систем в принимающих странах и как утраченные таланты в странах происхождения.

Многие трудящиеся-мигранты подвергаются эксплуатации со стороны посредников и нанимателей. Иногда в принимающих обществах они подвергаются дискриминации, и в некоторых случаях лишаются прав, предусмотренных для них по международным конвенциям. Таким образом, необходимо укрепить режим защиты прав мигрантов во всех ситуациях.

Многим развитым рынкам труда требуются квалифицированные трудящиеся-мигранты. Когда немногие имеющиеся в бедных странах квалифицированные специалисты уезжают в поисках работы за границу, процесс развития тормозится, что создает условия для дальнейшей эмиграции.

В последнее время денежные переводы стали новаторским источником частного финансирования домашних хозяйств, но они никоим образом не могут заменить официальную помощь в целях развития или помощь в облегчении бремени долга. Непредсказуемость доходов от иммиграции не позволяет странам стать зависимыми от переводов как источника доходов.

Международная политика и международные режимы торговли, антигуманные законы торговли, иммиграционная практика и положения о безопасности и терроризме ставят под сомнение потенциальные выгоды миграции. Мы можем достичь многих целей, поставленных в рамках этой политики, посредством более эффективного управления миграцией, не создавая препятствий для настоящих трудящихся-мигрантов. Мы должны привлечь все соответствующие стороны, включая самих мигрантов, к участию в международных рамках сотрудничества для всестороннего использования потенциала миграции в качестве движущей силы развития.

К сожалению, глобальный диалог по вопросу о миграции начался слишком поздно. Он осложняется конфликтом интересов и различиями в интерпретации. Мы должны выработать беспроигрышные ре-

шения как для стран происхождения и принимающих стран, так и для самих мигрантов.

Как и большинство других глобальных вопросов, вопрос использования потенциального вклада миграции в развитие требует совместной глобальной ответственности, что во все времена являлось одним из основополагающих принципов сотрудничества. Мы должны попытаться разработать глобальный договор о миграции и развитии, предусматривающий общие обязательства, в частности, в отношении открытых рынков труда и установления конкретных квот для трудящихся-мигрантов, и общую ответственность стран происхождения мигрантов и стран назначения. Чрезвычайно важно создать многосторонний механизм диалога для содействия более эффективному использованию миграции в качестве инструмента развития.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Исландии Его Превосходительству г-ну Хьяльмару Ханнессону.

**Г-н Ханнессон** (Исландия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального секретаря за его всеобъемлющий и содержательный доклад (A/60/871) и за внимание, которое он уделяет этому важному и весьма актуальному для Организации Объединенных Наций вопросу. Мы также приветствуем организацию этого диалога на высоком уровне и усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем с целью внести вопрос о миграции в глобальную повестку дня.

В докладе подчеркивается, что недавно началась новая эра массовой международной миграции. Исландия прекрасно это осознает. Еще 10 лет назад Исландия была одним из самых гомогенных обществ в мире. Сегодня доля иммигрантов на нашем рынке труда выше, чем в большинстве соседних стран.

Международная миграция, если она должным образом регулируется и контролируется, может вносить позитивный вклад в развитие и экономический рост. Но если мы хотим ослабить ее негативное воздействие на самих мигрантов, мы должны признать необходимость содействия соблюдению их прав человека и их защиты.

Огромное значение в контексте миграции имеют вопросы гендерного равенства, поскольку